



Traité Baba Kama

Michna 3 - Chapitre 9

נָתַן לְאֲמָנִים לְתַקּוֹן, וְקָלְקַל, תְּיָבִין לְשָׁלֵם.
נָתַן לְחֹרֵשׁ שְׂדֵה וְתַבָּה וּמְגִדָּל לְתַקּוֹן, וְקָלְקַל,
תְּיָב לְשָׁלֵם.
הַבְּנֵי שֶׁקָּבַל עָלָיו אֶת הַכֶּתֶל לְסִתְרוֹ,
וְשִׁבַר אֶת הָאֲבָנִים, אוֹ שֶׁהִזִּיק,
תְּיָב לְשָׁלֵם.
הֵיָה סוֹתֵר מִצַּד זֶה, וְנִפְלַל לְצַד אַחֵר,
פְּטוּר.
וְאִם מִחֲמַת הַמַּכָּה,
תְּיָב.

Concernant celui qui a donné [un matériau] à des artisans afin qu'ils l'arrangent (c'est-à-dire qu'il en fasse un objet), [mais] qui, finalement, l'abîme, ces derniers sont tenu de payer [l'objet].

Concernant celui qui a donné à un menuisier un chariot, une caisse ou une armoire, afin de la réparer, [mais] qui, finalement, l'abîme ; ce dernier est tenu de payer [l'objet].

[De même], le maçon qui s'est engagé à démolir un muret et qui casse [au passage] les pierres [de ce dernier] où les abîme (par inadvertance), est tenu de les payer. S'il entame la démolition d'un côté et que les pierres tombent de l'autre côté, il est exempté [de payer les pierres cassées].

Toutefois, si c'est à cause des coups donnés (lors de la démolition) qu'elles se brisent, il sera tenu [de les payer].



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions